

3 & 4 avril

Théâtre Ledoux

1h10

Surtitrage en français

LES 2 SCÈNES
SCÈNE
NATIONALE
DE BESANÇON

Como una baguena oscura

Nina Laisné Artiste associée

& Néstor 'Pola' Pastorive

Conception, mise en scène, création scénographie et costumes Nina Laisné /

Chorégraphie et interprétation Néstor 'Pola' Pastorive /

Enregistrements audios et vidéos – Piano et composition Hilda Herrera ; **Pièces à 4 mains** Sebastián Gangi /

Création lumière Shaly López / **Ingénierie du son studio** Arthur Frick / **Régie générale et vidéo** Stéphane Bordonaro /

Images, vidéos Dante Martinez / **Ingénierie du son studio** Mireille Faure / **Costumes et accessoires** Florence Bruchon,

Maurice Laisné / **Construction souche d'arbre** Atelier de la maison delaculture Bourges, Scène nationale – **Direction des**

ateliers décors Nicolas Bénard ; **Menuiserie** Jonathan Chaillou ; **Serrurerie** Jean-Christophe David, Jules Chavigny ;

Sculpture et peinture décoration Laurent Pelois, Margaux Hocquart / **Construction écran – Serrurerie** Gaby Sitter ;

Peinture décoration Alan Da Silva, Nina Laisné ; **Maçonnerie** Sébastien Rouhier / **Traduction** Adrienne Orssaud /

Direction de production Martine Girol / **Production et diffusion** Bureau Platô – Séverine Péan et Clémence Faravel

Production déléguée Zorongo / **Coproduction** Les 2 Scènes, Scène nationale de Besançon ; Festival d'Automne à Paris ;

Chaillot Théâtre national de la Danse ; maison delaculture Bourges, Scène nationale ; Centre Chorégraphique National

de Caen en Normandie, dans le cadre du dispositif Accueil-studio/ministère de la Culture ; Théâtre la Vignette – Scène

conventionnée Université Paul-Valéry Montpellier ; Bonlieu Scène nationale Annecy ; Les Scènes du Jura, Scène nationale ;

Arsenal – Cité musicale de Metz ; Théâtre Garonne – Scène Européenne ; La Place de la Danse – CDCN Toulouse-Occitanie ;

Théâtre Molière – Sète, Scène nationale archipel de Thau / **Soutien** Projet soutenu en production via le FONDOC – Fonds

de soutien pour la création contemporaine en Occitanie (Théâtre la Vignette – Scène conventionnée Université Paul-Valéry

Montpellier ; Théâtre Garonne – Scène Européenne ; La Place de la Danse – CDCN Toulouse-Occitanie ; Théâtre Molière – Sète,

Scène nationale archipel de Thau) ; Nina Laisné est artiste associée aux 2 Scènes, Scène nationale de Besançon ;

Zorongo est soutenu par le ministère de la Culture – DRAC Bourgogne-Franche-Comté ; Une création soutenue

par la Région Bourgogne-Franche-Comté, la Ville de Besançon et le Département du Doubs.

À propos

Ombre, terre, racines : paysage chorégraphique et musical

Après *Romances inciertos* et *Arca ostinata*, Nina Laisné célèbre, avec cette nouvelle création, deux monuments du folklore argentin : le danseur Néstor 'Pola' Pastorive et la pianiste et compositrice Hilda Herrera. Cette dernière a fait entrer le piano dans les musiques traditionnelles de son pays et ses compositions ont résonné sur les scènes internationales grâce à la voix contestataire de la chanteuse Mercedes Sosa. Pola, quant à lui, a revisité la posture des danses de gauchos avec des *zapateos* virtuoses mêlant ancrage bien terrestre et haut du corps follement aérien. Nina Laisné fait de la rencontre de ces deux univers une performance scénique, entre désir d'élévation et destins qui se brisent. Une création délicate et puissante, à l'image de deux artistes qui, libres et novateurs, n'ont jamais sacrifié l'essence populaire de leur art.

Quando el color de la tierra regrese con las bumbunas, la piel de Juan en el aire será una baguala oscura | *Quand la couleur de la terre reviendra avec les bumbunas*, la peau de Juan, dans l'air, dansera une sombre baguala**.*

Extrait de la *Zamba del Chaguanco* (Antonio Nella Castro | Hilda Herrera)



Retrouvez l'ensemble des textes des musiques en scannant ce QR code

Biographies

Nina Laisné

Diplômée en 2009 de l'École Supérieure des Beaux-Arts de Bordeaux où elle s'est spécialisée en photographie et vidéo, Nina Laisné s'est également formée aux musiques traditionnelles argentines auprès du guitariste Miguel Garau. C'est durant cette période qu'émerge l'envie de créer des formes alliant cinéma, musique et arts vivants. Elle s'intéresse aux identités marginales qui évoluent dans l'ombre de l'Histoire officielle mais aussi aux traditions orales lorsqu'elles sont exposées au déracinement et au croisement. En 2013, son film *En présence (piedad silenciosa)* cristallise l'équilibre entre une écriture visuelle et une écriture musicale, autour de réminiscences religieuses dans le folklore vénézuélien. Avec *Folk Songs* (2014) et *Esas lágrimas son pocas* (2015) elle aborde des formes proches du documentaire autour des traditions musicales dans les communautés immigrées. Nina Laisné collabore avec de nombreux artistes issus du spectacle vivant, dont le chorégraphe et danseur de flamenco Israel Galván (*El Amor Brujo*), le marionnettiste Renaud Herbin (*Open the Owl*) ou la chorégraphe Luz Arcas (*Toná*). En 2017, elle crée le spectacle *Romances inciertos, un autre Orlando*, fruit de sa rencontre avec François Chaignaud, qu'ils présentent au 72^e Festival d'Avignon. Après plus d'une centaine de représentations depuis sa création, la pièce poursuit sa tournée en France et à l'international. En octobre 2019, pour son exposition monographique au

* oiseau du nord-ouest de l'Argentine, sorte de colombe grise

** chant traditionnel du Nord-Ouest de l'Argentine d'origine pré-hispanique, qui s'accompagne au tambour andin

Frac Franche-Comté, Nina Laisné présente *L'air des infortunés*, un film qui revisite une imposture historique avec Cédric Eeckhout et Marc Mauillon. En 2020, associée à Daniel Zapico, Nina Laisné crée le label discographique Alborada qui propose un regard contemporain sur les musiques anciennes et traditionnelles. En 2021, le duo Laisné-Zapico donne naissance à *Arca ostinata*, un opéra miniature qui réinvente l'approche du théorbe à travers l'histoire foisonnante des cordes pincées au sein d'une scénographie qui se métamorphose.

Néstor 'Pola' Pastorive

Danseur et chorégraphe de folklore argentin, Nestor 'Pola' Pastorive commence sa formation à l'âge de 9 ans. Il étudie les danses folkloriques avec José Norberto Carbone, Juan Corvalán et les frères Saavedra. Très tôt, il cherche à découvrir d'autres arts et techniques en se formant à la danse classique, au flamenco et au tango. Dès l'âge de 15 ans, il effectue des tournées internationales au sein de différentes compagnies. De 1993 à 2007, il fait partie de la compagnie Nuevo Arte Nativo, de Koki et Pajarín Saavedra : il y partage la scène avec des artistes emblématiques de la culture argentine, comme Mercedes Sosa, et participe aux plus importants festivals folkloriques du pays. En 2009, il crée sa propre compagnie et présente en Argentine et à l'international ses créations, *Malambeando* et *Fiesta Argentina*. En 2011, le Ballet Folklórico Nacional l'invite à créer une chorégraphie spéciale de *zapateos* pour la pièce *Juan Moreira*, jouée au Teatro Cervantés de Buenos Aires. En 2023 sort *Memorias de escenario*, film consacré aux maestros des grands ballets folkloriques des années 70-80, dont il signe l'argument avec Claudia Sánchez.

Hilda Herrera

Pianiste, compositrice, arrangeuse et professeure, Hilda Herrera reçoit une formation de pianiste classique, tandis que dans sa ville natale – Capilla del Monte, Province de Córdoba en Argentine – elle s'imprègne des rythmes, formes et mélodies folkloriques qui marquent définitivement l'orientation de sa carrière. Les instruments créoles, les percussions et la voix humaine – âme de la musique populaire – sont le terreau fertile du piano d'Hilda Herrera. Elle travaille sur les œuvres de grands poètes et amis tels que Margarita Durán, Antonio Nella Castro et Atahualpa Yupanqui, créant de véritables bijoux du répertoire argentin. En tant que professeure et interprète, elle parcourt le pays et l'étranger pour former des musiciens et faire découvrir les racines populaires de la musique argentine. En 2002, elle crée le CIMAP (Créateurs et Interprètes de Musique Argentine au Piano), qui forme de nombreux jeunes pianistes se consacrant à la musique populaire et aux racines du tango. Au cours de sa carrière, elle enregistre cinq albums en tant que soliste et reçoit d'importantes distinctions et récompenses. Comptant une soixantaine d'œuvres composées parmi lesquelles la *Zamba del Chaguanco*, *La Diablera* et la *Zamba del fiero* – succès mondiaux portés par la grande voix d'Argentine Mercedes Sosa – Hilda Herrera travaille aussi en étroite collaboration avec son frère, le poète Kiko Herrera, auteur des textes de *La Huesuda* et *Al calor de la tierra*. Au printemps 2022, l'Auditorium Nacional Néstor Kirchner programme la recreation de *Romance de aquella porteña*, cantate d'Hilda Herrera et Margarita Durán, composée en 1972 et dédiée aux femmes *indigenas* ou *criollas* oubliées par la littérature *gauchesca*. En mai 2024, à l'âge de 91 ans, elle présentera son sixième album soliste *La iluminada*, produit par Nina Laisné pour le label Alborada.

À venir aux 2 Scènes

avril

du 2 au 10

Petit Kursaal

Haut les corps !

Levante | Slalom | 90's | Comme un lion | Naissance des pieuvres | A Scene at the Sea | Raging Bull | Rocco et ses frères

du 3 au 5

Espace

Dicklove

Juglair

samedi 6

Théâtre Ledoux

Il viaggio

Orchestre Victor Hugo Formation associée | Julien Martineau | Luc Laidet | Jean-François Verdier

mercredi 10

Théâtre Ledoux

Remember Stan Getz

Sylvain Rifflet

mercredi 10

Petit Kursaal

Du court au long – Stéphan Castang

Jeunesses françaises | Pantheon Discount | Finale | Vincent doit mourir

du 18 au 24

Espace

Vacances au cinéma

Les Toutes Petites Créatures | Ciné-concert : La Petite Taupe et le lynx dans la ville | Zébulon le dragon et les médecins volants | Linda veut du poulet ! | Shrek | Rouge comme le ciel | Atelier Clap feuille ciseaux

mai

4 & 5

Espace

Cantate L.I.P

Alexandros Markeas Compositeur en résidence | May Bouhada | Catherine Simonpietri

du 13 au 21

Petit Kursaal

Joel et Ethan Coen

Sang pour sang (Blood Simple) | Miller's Crossing | Fargo

du 14 au 23

Petit Kursaal

Maghreb, au féminin

Les Filles d'Olfa | Houria | La Dernière Reine

www.les2scenes.fr |  



Direction régionale
des affaires culturelles



Ville de
Besançon

RÉGION
**BOURGOGNE
FRANCHE
COMTÉ**



Interreg
France - Suisse



La Scène nationale de Besançon, Les 2 Scènes, est un établissement public de coopération culturelle dont le Conseil d'administration est présidé par Jérôme Thiébaux. Elle est subventionnée par le ministère de la Culture - Direction régionale des affaires culturelles de Bourgogne-Franche-Comté (ainsi que dans le cadre du plan France Relance), la Région Bourgogne-Franche-Comté, le Département du Doubs et la Ville de Besançon, et bénéficie du soutien du CNC (Centre national du cinéma et de l'image animée), de l'Onda (Office national de diffusion artistique), de la SACD (Société des auteurs et compositeurs dramatiques), de la Sacem ainsi que du programme européen de coopération transfrontalière Interreg France-Suisse.

Licences d'entrepreneur de spectacles : L-R 2021-006536/006540/006500/006460

Programme de salle Como una baguala oscura - Les 2 Scènes | avril 2024 | Imprimé par la Ville de 